



## GRAMMAIRE L2

1er semestre / Session de Janvier 2010

Répondre aux questions en français ou en arabe. Aucun document n'est autorisé

Durée : 2 heures

خرجت وصافحني<sup>1</sup> محجوب. كان وحده في استقبالي هذه المرة. وكان خجل كأنه يحس بالذنب، أو كأنه يحملني أنا المسؤولية. ولم أكد أصافحه حتى قلت له : «كيف تركتم هذا يحدث؟». قال محجوب : «الولدان بخير وهما عندي». إنني لم أفكر في الولدين طوال هذه الرحلة المشؤومة. كنت أفكر فيها. قلت لمحجوب مرة أخرى : «ماذا حدث؟» وهو لا يزال يتجنب وجهي. ظل صامت. ظللت واقف أنتظر الرد. قال : «لا فائدة في الخوض في الموضوع». قلت له أشجعه على الكلام : «ليتنى عملت بنصيحتك وتزوجتها».

الطيب صالح

«موسم الهجرة إلى الشمال» [بتصرف]

1- شكّل النصّ واضعاً ألف النصب عند الحاجة.

2 - Quel type de phrase prédomine dans le texte ci-dessus? Pourquoi ? justifiez votre réponse en la rapportant au contenu du texte.

3- Quels sont les auxiliaires aspectuels, temporels, modaux de la phrase nominale dans ce texte. Relevez-les et indiquez leur valeur aspectuelle, temporelle ou modale en la rapportant au contenu du texte.

1. صافح : saluer en tendant la main/ كان خجل : il avait honte/ أحس بالذنب : se sentir coupable/  
الخوض / تجنب : éviter / مشؤومة : malheureuse / حمل المسؤولية : faire porter la responsabilité  
نصيحة : conseil / بالموضوع : s'étendre sur la question

٤ - عيّن الجمل الاسمية في هذه الأسطر ودلّ على المبتدأ والخبر فيها :

إنني لم أفكر أنّ الولد رحلته بعيدة - هو لا يزال يتجنّب وجهي - ظللت أقرأ كتاباً موضوعه الزواج - ليتني عملت بنصيحتك وتزوجتُها.

٥ - شكّل الجملة التالية :

اسم النَّابِغَةِ الذُّبْيَانِيّ<sup>2</sup> زياد بن عمرو بن معاوية بن جابر بن ضباب بن جابر بن يربوع بن غيظ بن مرة بن عوف بن سعد بن ذبيان بن بغيض.

6 - Thème grammatical (à vocaliser entièrement)

1- Cet homme est encore en train de poser des questions inutiles. Il est resté quatre ans à voyager en mer avant d'arriver ici. Que peut-il bien chercher ? Pourvu qu'il n'ait pas commis de crime<sup>3</sup>.

2 - Il se demandait si les voyageuses avaient pris le train Elles avaient été malades la veille et avaient failli annuler<sup>4</sup> leur voyage.

3 - Crois-tu qu'ils se sont mis à lire ce livre de cent vingt cinq pages, seulement pour réussir leur examen?

4 - Ce n'est pas cet étudiant qui a crié. Il a mis sa tête dans son livre comme s'il ne nous avait pas vu. Peut-être ne sait-il rien de ce qui s'est passé.

---

2. النَّابِغَةُ الذُّبْيَانِيّ est un grand poète de la jahiliyya.

3. commettre un crime: ارتكب جريمة

4. annuler : ألغى